



# UNIUNEA NAȚIONALĂ A BAROURILOR DIN ROMÂNIA

THE NATIONAL ASSOCIATION OF THE ROMANIAN BARS

L'UNION NATIONALE DES BARREAUX DE ROUMANIE

ANEXĂ

## Instrucțiuni editoriale

### I. Titlul, autori

1. **Titlul.** Se va scrie în limba română centrat pe mijloc și boldit și **va fi însoțit** de traducerea sa în Franceză și în Engleză.
2. **Autorii:** grad didactic/titlu științific/titlu profesional, urmat de prenume și nume; un rând mai jos apartenența (Baroul); centrate dreapta

### II. Construcția lucrării în ansamblu.

1. **Gradele de titlu.** Pentru a fi accesibile și cât mai ușor consultate de cititori, subiectele tratate trebuie să fie coerent și clar sistematizate, utilizându-se un sistem unitar de împărțire pe grade de titlu, sistem ce va trebui respectat în tot conținutul lucrării.

Autorii sunt rugați să urmeze sistemul clasic de împărțire pe grade de titlu, care, în funcție de volumul și amploarea lucrării, poate cuprinde următoarele câmpuri de clasificare:

Parte ...

*Titlu ... (opțional)*

Capitol ...

Secțiune ...

§1. ...

1.1. ...

A. ...

2. **Prescurtările.** Prescurtările trebuie folosite cât mai economic cu putință, pentru a nu prejudicia lizibilitatea textului. Nu se vor utiliza niciodată prescurtări în titluri.

**2.1.** Prescurtarea **legislației**, atât în textul de bază, cât și în notele de subsol, se va face utilizându-se următoarele standarde:

**a) Codurile** nu se prescurtează atunci când la ele se face o referire generică sau sunt însoțite de o subdiviziune ce le aparține.

**Referirile la vechile coduri se fac astfel: C.civ. din 1864, C.proc.civ. din 1865, C.pen. din 1969, C.proc.pen. din 1968**

**Ex.:**

dispozițiile Codului de procedură civilă...

Cartea a II-a, Titlul I din Codul civil

Când sunt citate împreună cu un articol ce le aparține, codurile se prescurtează întotdeauna în modul următor: C.proc.civ. / C.civ. / C.pen. / C.proc.pen. / C.com. / C.fisc. / C.proc.fisc. / C.fam. / C.muncii / C.silvic / C.aerian

**Ex.:** art. 178 C.pen.

**b) Celelalte acte normative** nu se prescurtează atunci când la ele se face trimitere în cuprinsul materialului.

În notele de subsol, actele normative se prescurtează întotdeauna astfel:

- O.G. nr. 113/1998
- O.U.G. nr. 105/2002
- H.G. nr. 1167/1999

**c) Articolele și subdiviziunile lor se abreviază astfel:**

- art. 4
- alin. (1)
- lit. a)
- parag. 1
- pct. 1

**d) Prepoziția „din”,** la alăturarea articolului cu actul normativ, se folosește astfel:

- la acte normative altele decât codurile, se trece întotdeauna prepoziția „din”.

**Ex.:**

art. 1 din O.U.G. nr. ...

pct. 45.5 din Normele metodologice nr. ....

art. 30 din Constituție

- pentru coduri, nu se trece niciodată prepoziția „din”.

**Ex.:** art. 167 C.proc.civ.



# UNIUNEA NAȚIONALĂ A BAROURILOR DIN ROMÂNIA

THE NATIONAL ASSOCIATION OF THE ROMANIAN BARS

L'UNION NATIONALE DES BARREAUX DE ROUMANIE

e)

**Indicii**, în cazul alineatelor sau literelor, se trec în paranteze

**Ex.:** art. 12 alin. (5<sup>1</sup>), art. 100 lit. a<sup>1</sup>)

**2.2. Prescurtarea jurisprudenței**, atât în textul de bază, cât și în notele de subsol, se va face utilizându-se următoarele standarde:

Când sunt citate pentru indicarea unei spețe, numele instanțelor se scriu întotdeauna prescurtat, utilizându-se următoarele prescurtări:

C.A.	- curte(a) de apel
Cas.	- Curtea de Casație și Justiție a României
Cass. fr.	- Curtea de Casație franceză
CEDO	- Curtea Europeană a Drepturilor Omului
CJCE	- Curtea de Justiție a Comunităților Europene
col. jur.	- colegiu jurisdicțional
C.S.J.	- Curtea Supremă de Justiție
I.C.C.J.	- Înalta Curte de Casație și Justiție
Trib. București	- Tribunalul București
T.M.B.	- Tribunalul Municipiului București
Trib. jud.	- tribunal județean
Trib. Reg.	- tribunal regional
Trib. Suprem	- Tribunalul Suprem
Jud.	- judecătoria

Secțiile instanțelor judecătorești, precum și sentințele / hotărârile / deciziile se scriu fără prescurtări, cu litere mici și se pun între virgule.

**Ex.**

C.S.J., Secția civilă, decizia nr. ...

C.A. Ploiești, Secția comercială, ...

I.C.C.J., Secția de contencios administrativ și fiscal, ...

Trib. Argeș, Secția pentru conflicte de muncă și litigii de muncă, ...

Deciziile Curții Constituționale se scriu întotdeauna cu literă mare:

**Ex.:** Decizia Curții Constituționale nr. 123 din 14 aprilie 2000 sau DCC nr.

### **3. Citarea legislației, doctrinei și jurisprudenței**

**3.1. Modul de citare.** Pentru o mai bună claritate și o vedere de ansamblu a textului, este de preferat ca citatele din textele de lege, doctrina și jurisprudența de specialitate să fie redată în notele de subsol, iar nu în textul de bază. Citatele vor fi scrise normal, cu același font ca și restul textului, iar evidențierea lor se va face prin plasarea între ghilimele „ ... ”. Întotdeauna, trimiterele la sursele din care s-a făcut citarea se vor face **numai** în notele de subsol.

Partea dintr-un citat, indiferent de sursa acestuia, care nu este redată se înlocuiește cu trei puncte între paranteze rotunde (...). În cazul în care o formulare ce implică folosirea parantezelor rotunde face parte dintr-o alta, mai amplă, aceasta din urmă trebuie trecută între paranteze drepte.

**Ex.:** [art. 25 alin. (2) din Legea nr. ...].

**3.2. Trimiterile *infra* / *supra*.** Trimiterile în cadrul aceleiași lucrări se vor realiza numai prin intermediul notelor de subsol. Pentru a indica exact cititorului locul de trimitere, este de preferat ca trimiterea să se facă la numărul marginal al paragrafului. Totuși, în cazul lucrărilor ce nu beneficiază de numerotarea marginală a paragrafelor, trimiterea se va face indicând gradul de titlu avut în vedere (capitol, secțiune etc.) și numărul paginii la care se face trimitere.

**3.3. Citarea legislației.** Actele normative se citează prescurtat, conform indicațiilor de mai sus. De asemenea, citarea va include și titlul complet al actului normativ.

**Ex.**

O.U.G. nr. 138/2004 pentru modificarea și completarea Legii nr. 571/2003 privind Codul fiscal.

Întotdeauna când se citează un act normativ se va menționa și referința pentru identificarea lui (Monitorul Oficial, Buletinul oficial etc.). Monitorul Oficial al României, respectiv, Buletinul Oficial al României, se vor scrie astfel:

(M.Of. nr. 124 din 13 decembrie 2004)

(B.Of. nr. 143 din 15 martie 1985)

Atunci când actul normativ este citat în text, în nota de subsol se va indica direct sursa în care poate fi găsit, fără a se face mențiunea *publicat în ...*. Atunci când actul normativ este citat direct în nota de subsol, referința pentru identificarea lui se va trece imediat după titlul acestuia, între paranteze.

**Ex.**



138/2004 pentru modificarea și completarea Legii nr. 571/2003 privind Codul fiscal.

O.U.G. nr. 138/2004 pentru modificarea și completarea Legii nr. 571/2003 privind Codul fiscal (M. Of. nr. 1281 din 30 decembrie 2004).

Având în vedere aplicarea legilor în timp, autorii sunt rugați ca, atunci când fac trimitere la un anumit act normativ, să menționeze întotdeauna care din formele modificate ale acestuia a fost avută în vedere în citarea respectivă.

**Ex.**

Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (M.Of. nr. 927 din 23 decembrie 2003), cu modificările și completările aduse prin O.U.G. nr. 138/2004 (M.Of. nr. 1281 din 30 decembrie 2004).

### 3.4. Citarea doctrinei

**a) Autorii** se citează numai cu inițiala prenumelui și cu numele complet. Evidențierea numelui autorilor se face cu *caractere italice*. Când un autor are două prenume, se trec ambele inițiale, urmate de punct și fără spațiu între ele.: *V.M. Ciobanu ...* Cratima (-) se folosește pentru separarea numelor sau prenumelor autorilor numai în cazul numelor compuse: *Henri-Jaques Lucas* se va cita *H.-J. Lucas ....* Când sunt mai mulți autori, aceștia se separă prin virgulă: *V.M. Ciobanu, G. Boroï ...*

**b) Cărțile** se citează cu indicații complete, la prima citare din cuprinsul lucrării, adică: **titlu și subtitlu, ediția** (prescurtat, iar numărul acesteia se trece cu caractere arabe – **ed. a 2-a**), **editura** (prescurtat **Ed.**), locul și anul publicării, **volumul** (prescurtat și cu caractere romane – **vol. I**), numărul marginal sau pagina la care se face trimitere.

**Ex.**

*V.M. Ciobanu, G. Boroï, Drept procesual civil. Curs selectiv pentru licență. Teste grilă, ed. a 2-a, Ed. All Beck, București, 2003, p. 234.*

Ulterior primei citări, în notele de subsol se va folosi numai numele autorului, mențiunea „op. cit.” și trimiterea la numărul marginal sau pagina unde se regăsește chestiunea citată.

**Ex.**

*V.M. Ciobanu, G. Boroï, op. cit., p. ...*

Dacă un autor este citat cu mai multe cărți și în cadrul lucrării se face des trimitere la toate acestea, la citarea în notele de subsol, pentru deosebirea lor, se va folosi și o abreviere a titlului la care se face fiecare trimitere.

**Ex.**

În **notele de subsol** se vor cita:

*I. Leș, Tratat ..., op. cit., p. ....*

*I. Leș, Comentariile ..., op. cit., vol. II, p. ....*

Autorii sunt rugați ca, atunci când fac trimiteri la cărți cu mai multe ediții, să citeze întotdeauna ediția cea mai recentă. Citarea edițiilor mai vechi este acceptabilă numai în cazurile când trimiterea se face la anumite idei sau opinii ale autorului citat, care nu se mai regăsesc în ultima ediție.

**c) Articolele și studiile din publicațiile periodice** se citează similar cărților, cu indicarea tuturor elementelor de identificare: **inițiala prenumelui și numele autorului, titlul complet** al articolului, **publicația**, cu **număr/an**, și **pagina** de trimitere. În cazul publicațiilor cu denumire formată din mai multe cuvinte, în nota de subsol se va menționa prescurtarea uzuală a acestuia, iar denumirea completă trebuie să se regăsească numai în lista de abrevieri.

**Ex.**

*M. Pivniceru, Natura juridică a contractului de joc și prinsoare, în Dreptul nr. 5/2004, p. 12.*

*G. Boroș, Regimul juridic al garanțiilor reale mobiliare, în C.J. nr. 11/2004, p. 134.*

**3.5. Jurisprudența** se citează cu referințe complete privind instanța, secția (dacă este cazul), numărul și anul deciziei, utilizându-se prescurtările indicate mai sus. Întotdeauna când se citează o speță se va indica și sursa din care a fost preluată, iar dacă speța nu a mai fost publicată, se va face mențiunea *nepublicată*.

**Ex.**

C.S.J., Secția penală, decizia nr. 1238 din 14 martie 2004, C.J. nr. 6/2004.

Curtea Constituțională, Decizia nr. 154 din 10 martie 2004 (M. Of. nr. 286 din 6 aprilie 2004).

Jud. Craiova, Sentința penală nr. 124 din 8 iunie 2003, nepublicată.

Dacă se face trimitere la o speță publicată într-o revistă sau o culegere de practică judiciară, în care acea speță este însoțită de o notă sau un comentariu, în nota de trimitere se va face mențiune despre aceasta.

**Ex.**



UNIUNEA NAȚIONALĂ A BAROURILOR DIN ROMÂNIA

THE NATIONAL ASSOCIATION OF THE ROMANIAN BARS

L'UNION NATIONALE DES BARREAUX DE ROUMANIE

I.C.C.J.,  
Secția  
civilă și  
de

proprietate intelectuală, decizia nr. 1245 din 13 decembrie 2004, Dreptul nr. 2/2005, p. 124, cu notă (comentariu) de Ș. *Beligrădeanu*.

Soluțiile instanțelor europene (CEDO, CEJ) se citează întotdeauna prin indicarea numelui speței.

**Ex.**

CEDO, *Cauza Brumărescu c. România*, ...